

# Pacific Herald.



**De Tændes i Advent.**

Udvielen, Jil. 4 E. 4 B.  
 Glæder eder i Herrens alldi! Utter  
 liget ja:

Glæder eder! Gæds Eghedslyg-  
 hed vorde ufterlig for alle Men-  
 nesker! Herren er nær. Herer  
 alle bekæmrede for Raadet, men la-  
 der i alle Ting Gæds Begjærin-  
 ger fremføres for Gud i Paaføl-  
 delse og Bøn med Taktsigelse! Og  
 Gæds Fred, som overgaar al Jor-  
 land, vil bevare Gæds Hjertes  
 og Gæds Tanke i Kristus Jesu.

Glæder eder i Herrens alldi! -  
 Herren er nær.

Udfælg, vi vilde glæde os. Vi  
 har Gæds Ord, vi har Kristus, i ham  
 har vi Fortællelse og Liv.

Nu hunder det til den Røse og  
 glædelige Julen. Vi har Gæds  
 til at glæde os alldi.

Der er dem, som glæder sig, som  
 længe de har sigelig med Venge,  
 Gæds, eller er i Nere og Kærlig.  
 De glæder sig i de Ting, som hører  
 dette til. Deres Glæde strækker  
 sig alle længere.

Deres Glæde er derfor af fort Ta-  
 sigthed. Thi alle for er det færdi  
 med deres Venge og Gæds for de er  
 udfællige.

Den kristne verdens er alldi  
 glad. Gæds Glæde er kristen. Krist-  
 us kan man ikke frøtage ham, der-  
 for er hans Glæde varig og sand.

Men er der nu virkelig Grund til  
 Glæde? Ja, sandhed. Som vi  
 følger med Salmedigteren:

Naar Tændes vel for sin Naade,  
 I Skolen dult bebovet godt,  
 Og Jesus kommer med sin Naade  
 Og lægger den på Hjertets Saar  
 Da kaltes Svægs sølg ud,  
 Da blir der Glæde stor i Gud.

Naar Jesus kommer ind i Skolen,  
 Og hans den Jøde Gæds Fred  
 For alle Hjertes glæmskabet,  
 Og færdet sig i Skolen ned,  
 Da blir der stille, lig og mildt,  
 Da eris uter, hvad er Mit.

Naar Jesus kommer ind i Skolen  
 Og lægger Folket med sin Magt,  
 Og alle Hjertes have sandet.

Gæds Ord, og gjort med ham sin  
 Beat.

Da blir der lystelig at de  
 I Gæds Fred og alle No.

Naar Jesus kommer — færdt af  
 sig.

Der blir et ganske andet Liv,  
 Et sandt og æffellig Gæds Nige  
 Det Erns og Gæds, Rand og Liv  
 Og Hjertelighed og Gæds Gæds  
 Alt det Gæds Rand i Ord og Tand.

Den Røse for Døren nu og lægger  
 Og hvor der lades og med den,  
 Der går den ind og Sjæle lægger  
 Og holder Røse for i den —  
 Tænk under det, det ringe Tag,  
 Hvor blev det dig en sølg Dag!

Den Røse for Døren nu og lægger  
 O her Svæ, alle Nige deris,  
 Forisigt kan vi i den Røse,  
 Og lad ham vi dog ude Røse!  
 Jeg læger i mit lille Sind:  
 Du Gæds Besigtede, som ind!

Den ind til mig og alle Mine,  
 Og bli den Hjertes Trøstefot!  
 Som ind med den til alle Mine,  
 Som de eris i Tødens Røse!  
 Jeg læger i mit lille Sind:  
 Du Gæds Besigtede, som ind!

Gæds give, et lille man her for  
 daglige den:  
 Du Gæds Besigtede, som ind!

**Det 25de Årsmøde af Pacific Ver-  
 landets Universitets Forbination.**

Pacific Verlandets Universitets For-  
 bination holdt sit årlige Årsmøde  
 den 8de Dec. for 25de  
 Gang. Forbinationen blev nemlig  
 stiftet i 1890.

Mødet begyndte Kl. 10 med  
 Andagt sammen med Madamets Ver-  
 rere og Elever, ledet af Past. N. A.  
 Christensen, der holdt en vakkert Ta-  
 le. Det blev mindede om den anstæn-  
 dede Julenid. Som forvandede de  
 tilstedeværende til havde og modtage  
 og give Julengaver; et udsøgt Jæ-  
 sus, Gæds Julengave til os og at give  
 Gud stort Hjerte, så selv som vor  
 Gæds til ham.

Efter Kommersial var de fælgende  
 tilfæde: V. Carlrud, E. Carlrud,

O. G. Storaasli Sr., E. Lørdet, V.  
 Sanderson, O. E. Helleffson, O. E.  
 Oelund, J. R. Stenrud, O. G.  
 Skerrem, O. G. Storaasli Jr., E.  
 S. Kjøgaard, T. E. Sotra, S. E.  
 Paulsen, Jørd Høstfeldt, O. Gærd, R.  
 A. Gærd, J. Offerdal, R. Krutson,  
 O. H. Jørgensrud, J. H. Kauter, V.  
 Porsen, A. O. Søng, E. P. Villing-  
 son, V. T. Carlson, R. P. Deane, S.  
 A. Stub, O. G. Raberg, C. J. Ordal,  
 A. G. Wolden, G. E. Storaasli, Ole  
 Carlson, Samuel A. Finn, R. P. Ko-  
 vier, Geo. O. Lars, O. Søng, R.  
 J. Søng, W. A. Christensen, M.  
 Sandson. De fælgende blev oplagne  
 som Medlemmer af Forbinationen,  
 J. E. Sanderson, A. Sandmel, V. A.  
 Gæds, O. Søng.

Protokollen blev derpå oplæst og  
 tilfærdt, hvorefter Bestyrelsen, Prof.  
 Søng, oplæste sin Jædderretning til  
 Rættmædet. Derisigt oplæste Ræd-  
 telen sin Jædderretning.

At disse Rædderretninger fremgik, at  
 Rædderretningen i det Skoleaar har afful-  
 ledet den 22. Juni, 1915, havde fund  
 212 Elever, mange af dem har en  
 forl Tid indt på Værdien. Det  
 færdte Antal tilfæde var en Gang  
 var 170.

Bestyrelsen foretog den Menpe  
 Skolen vil som dette Rædderret har  
 derved og som mange af Eleverne ind-  
 trædte ved forskellige Tider af Sko-  
 leaaret og færdet indværdigende  
 mangfoldige etra Rædder.

Et Rædderret 212 Elever har 83 fra  
 det Distrikts Rædderret. De fæ-  
 lde af de øvrige 129 havde ingen  
 Samfundsfærdigede.

Det blev påvægt, hvor udfærdig  
 det vilde være, at langt flere af vor  
 Rædderrets Ungdom vilde benytte  
 sig af Skolen og at disse vilde kom-  
 me ved Skoleaarets Færdigede og  
 forfærdte til den Skoleaar.

Skolens Foreninger havde også  
 gjort godt Arbejde. Ved Siden af  
 at have færdet Underholdning gien-  
 nem Rædderrets Ved havde også disse  
 Foreninger været til Stætte for Sko-  
 len på andre Maader. Forisigt  
 havde anskaffet Stole til Rædderret-  
 tiserne og Væger til Biblioteket.  
 Rædderret Hæren havde lænket over  
 \$1,000.00, hvorefter omkring \$800.00  
 var blevet anværdt til Jædderret af  
 Instrumæter. Rædderret sammen med

det blev blev lænket lænket for til  
 et Rædderret-Væren for Rædderret.

Den Athletiske Forening havde be-  
 tættel Rædderret og Jædderret af Bæf-  
 ball og Tennis grund og anskaffet  
 en Del Rædderret for Gymnastik-  
 færdet. Rædderretforeningen havde  
 holdt Rædderret hvor Rædderretforeningen blev  
 fremfærdet og Venge lænket til den  
 Stætte.

At Rædderretningen var medgærdet  
 næsten \$6,000.00, indfærdigende hvor  
 som er udfærdet for Rædderret, Væ-  
 ringer, Rædderret og m. m.

Rædderretningen er anskaffet for  
 \$21,000 og Gymnastikfærdet for  
 \$4,000.

Januar Arbejde havde været ud-  
 færdet af tre Stædderret som på denne  
 Maade færdet en Del af sit Opførd.

Tilfærdet for at nemlig Sparfærdig-  
 lighed havde Pacific Verland dette Ræ-  
 gærdet i Underfærdigede. Dette færdet  
 derved, at mange af Gæds Rædderret  
 havde forfærdet at betale for det.

Skolens lænkede Jædderretter var  
 \$17,500.74 og den lænkede Rædderret-  
 ter \$17,270.50. Skolen betalte alle-  
 son sine lænkede Rædderret lænket Væ-  
 ringer, Reparationer, Støler, Rædderret-  
 tering, Rædderret, Skoleholdet, Op-  
 værdigede, Ved, med mere, og også  
 et lidet Dædderret på \$20.15.

Rædderrets Jædderretning blev  
 overfærdet til en Rædderret betættende af  
 Past. V. E. Bergesen og Rædderret-  
 nemmen R. B. Deane.

Det Rædderret Rædderretningen kom  
 denne Rædderret med Rædderretning, som  
 blev behandlet og tilfærdet.

Et disse Rædderretninger indfærdet vi  
 fælgende Rædderret:

Skolens Rædderret og alle, som i det  
 forfærdet Rædderret har lænket Skolen  
 lænket.

Forbinationen lænket, at lænket  
 forfærdigede lænket Elever lænket fra  
 Samfundets Rædderret udenom  
 Gædsfærdigede.

Forbinationen lænket, at denne  
 Skolen lænket Rædderret Rædderret  
 at beholde de unge frem til moden Krist-  
 endom, Værdigede og Rædderret.  
 Derfor lænket al nemlig Sparfærdig  
 som i den Rædderret. Rædderret udfærdet  
 over lænket almindelig Rædderret i  
 Rædderret Rædderretningen, Rædderret og  
 Gædsfærdigede, og alle lænket mere, at

en frivillig Gruppe af Elever havde begyndt Videtudium.

Korporationen udvaler sin Tilfredshed med Skolens Foreninger og tillader specielt Prof. Drakling for hans stærkede Arbejde med Musikken.

Korporationen ønsker at fortsætte Herald, selv om det sker med Tak. Prester og Organist har længe et godt Ord ind for Modet af og til og prøve at se Abonnenter. Presterne antages om regelmæssig at læse ind korte Notiser om Begivenheder i sin Kreds.

Korporationen anbefaler alle at deltage i den store Samfundssamlings og ønsker indet at fortsætte, som vilde kunne den Høje Indsamling i Velen.

Magasinet et fantastisk Fordegnis-kursus indt på Sideren om Korporetionen Skolens Notiser om et indbydende detaljeret Beretning til næste Hæfte.

I Billedning af 25 Kunststiller udtolet Korporetionen sin Tak til Gud for hans Opbeholdelse og Betskæftelse af Skolen og dens Gjerning, trods at var Kangel på Blodet og Navn og kaster dem, som i disse Kar har lagel de hunge Tag.

Korporationen anbefaler Skolen til allef Volvillie og Forbøn i kommende Kar.

Paster C. Egert blev valgt til Læstee på 5 Kar.

Denne Korporetionsmøde var et af

de stærke og hyggelige i Skolens Historie.

Om Aftenen holdtes Fests i Aalebning af Korporetionens fem og tyv nærige Bestaan, Korporetionens Notiser, Menigheden og Skolemies Orere og Elever var indbydte. Forskands Menigheds Rindesker ning bearrkede. Paster Horsfad fik en pen og velfortjent Overtakelse ved denne Aalebning, men mere berom i næste Nummer.

Anna's guldne Kar.

En Mandag Eftermiddag gik det lille Vandbys Præst ned Gaden til Postkæde. Gamle Anna stod i sin Læ og Præsten gik over og hilste på hende. Gamle Anna var velkledd og afholdt af alle. Her var hun gade Venner med Præsten.

"Det var netop Dem jeg længtet efter", sagde hun, idet hun rakte ham Haanden.

"Det er da dygtigt at høre nogen længe efter mig", lo hende, men vendt lidt. Had mig først erpeders dette Øns, som har jeg bodes Tid for mig."

Ja, det var Anna villig til.

Da Præsten kom tilbage gik han lige ind i det lille renskede Hæften. Der lod det Ønske i sin Høje Stal med en grøn Tøse mellem Hænderne og vandrede på dem.

"Hvad er det for. Du ønsker at tale med mig om, Anna?"

"Jo, ser De Præst, det var Teres Præsten igagt, om at give Gud stort Hjertes Tak og Pris. Jeg saa nogen sidste Not og tænkte på noget, af hvad De havde sagt derom, og saa bestemte jeg at grille den lærte Anledning til at snakke lidt med Dem og lide Dem et lidt ind i mit Vis."

Hun rystede Hørens Indhold ud i et Sang, og jels Guldstykker laa for Præstens Føe — skinnende og nye Tørstenerstykke.

"Saa mange penge, Anna, hvortil har du frebet dem sammen? Vil du hule dig et Piano eller kanske en Automobil på disse gamle Dage?"

"Nei, Præst, ic ikke. Dette er ikke penge til at bruge på den Maade. Dette taler om guldne Kar. Naar det kommer til mig en eller anden kvæstet Maade og Kikkende, saa Gud, laade jeg tilside en af Karrens nye Guldstykker. Der har været jer sandaner, ser De?"

Præsten tog dem i sin Haand og vendte dem.

"Sels guldne Kar, Anna! Fortæl mig om dem. Der er den første — 1841. Da blev du født, ved jeg."

"Ja, netop, ja. Og De ser, det Stykke har et Gul i sig. Det beringer det Hæfti kanske, men min Bedstefar hørde lidt det Gul. Og et Maand spinnem den, og drag den om Solen min den Tag. Jeg blev født. For De saa vide, som hørde nok af denlægg, og jeg var den første Barnedann."

"Og du har tænkt den? Det var rigtig."

"Ja, det har jeg, og over Sang jeg tog den frem mindet den mig om, at jeg havde et godt Øns og jeg vilde Gud."

"Fortæl mig saa om denne — 1858."

"Det var Karot for min anden Kædsef. Det Kar, da jeg frangle lod i Guds Næ, hvor jeg siden ved hans Raade har været. Det var i Sandhed et guldne Kar."

"Du har aldrig fortalt mig hvordan det gik for sig."

"Alle det? Det gik ganske lige til for sig. Det hændte i det lille gamle Kirke. Vi sang en Salme hvort Or. Der: "Og er Vægen, Sandheden og Elvet". Stadig glentog sig. Først sang jeg med, men saa kom en sliq underlig Hælske over mig. Jeg saa Besindningen eller Meningen af bløse Led i et mit Væp. Bogen lagde jeg fra mig, hørde mig fremover og hørte: "Jeg kommer ogsaa til dig, Herre." Saa kom jeg til ham og har siden holdt mig tæt, tæt op til ham. Det var alt."

"Og saa lagde du dette Guldstykke til det første?"

"Ja, samme Uge. Jeg tjente godt med sinere Haandarbejde for de rige Hæver heromkring — saa velsiede jeg til mig den, og jeg tiller endnu min Gud for 58's guldne Raade."

"Det ved jeg du gjør, Anna, Saa deens de — 1867?"

"Det lit jeg af min Mand den Dag, id blev viet. Saa vidste om de to andre, saa han gav mig denne fott Nummer 3."

Præsten lyste en underlig og Smil ved sit Hjerte ved Anna's enkelte rørende Uvistræk, og tank, hvilken arbeidig holdt han den Hæfte op for hende.

"Det er 74. Min lille Johan kom det Kar. Den næste vil De se, er 2 Kar efter — 73 — det Kar Ruth kom — min Hæve lille Stal. Det Kar døde min Mand."

"Hva lit ja en sørgelig Død, har du fortalt mig."

"Vandkræft. Han blev lidt af en tam Kar, som var oppe på Haanden hos Bedstefar. Jeg lit alle sammen til ham, men jeg hørte ham Hæve. Jeg troede mit Hjerte skulde briste da — aa min Hæve, gode Mand!"

"Det var en frugtellig Død Anna."

"Ja, læst være Gud, vi hører alle om mere, at Jøll har på den Maade."

"Der er bare en igjen nu — 1869."

"Jeg mistet begge mine Børn da. Det var langt nordpå den Vest på Vægg. Kom ud i en pludselig Storm og Batten kandrede. Johan fandt man aldrig. Ruth blev bragt Hønd, to Dage saa hun bevidtløs uden at tale. Saa døde hun, og jeg lit ingen sidste Gilling."

"Ja, Anna, hvilken Sorg."

"De kom hjem før mig. Jovist var det svært, men Hæverens beroppe ved, hvad han gjør, derfor blev denne lagt til de andre fem. Den minder mig om, at han er Hæverligbed, hvad end han finder for godt at læse os."

"Men du saa da ikke lasse det et

Abonner paa

"Pacific Herald"

Koster bare 75c pr. Aar.

"Herald" udkommer hver Uge og bringer dig opbyggelig Læning, Nyheder fra vore Menigheder.

Støt Bladet ved selv at holde det og ved at faa nye Abonnenter.

Saad os en ny Abonnent nu straks. Benyt følgende Seddel:

Herved sender jeg Dem \$..... som Betaling for "Pacific Herald" fra

Navn .....

Adresse .....

Gammel

Ny

Abonnent.

Arbejdigt,

Navn.....

Johnson & Son

Parkland, Wash.

Groceries - Hay

Feed

and Hardware

Tel. Madison 173-J 5.

Dr. J. L. Rynning

Norsk Læge
1825 National Realty Bldg.
Kontor Tider—2 til 4 Eftm. Om
Søndagene ifølge Aftale
Tel. Main 7633, Madison 1003
Tacoma, Wash.

DRS. DOERRER & BLODGETT
DENTISTS

1156 Pacific Avenue Room 206
Tel. Main 4551
Tacoma Wash

Dr. Hyslin

Office 1201-4 Fidelity Bldg.
Hours—11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.
Evenings and Sundays by
appointment
Phone Main 493
Residence 524 No. 1 St. Main 556
House calls made preferably out-
side of office hours.

Dr. C. Quevlie

Behandler Sygdomme i
Oren, Næse, Hals og Bryst.
Kontor: Kl. 1-5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7-9 a. m.
Kontor: 801.7 Fidelity Bldg.

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 892-A 2232
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Anthony M. Arnison

NORSK ADVOKAT
614-5-6 Fidelity Bldg.
Phone Main 5305

Tacoma Wash.

Lien's Pharmacy

Standard Høstet.

Ole E. Lien. Harry B. Selvie

DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes omgående

M. 2214 1103 Tacoma Ave

from Norway

Phone Main 594 Tacoma, Wa

Phone Main 2233

PETERSON
PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

JNO. W. ARCTANDER
& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg. Seattle

gubben har, Anna? Det var et
tungt og mørkt Nat for mig."

"Hvem ved? Jeg tænker Gud
trængte dem, siden han havde Gud
efter dem. 99 hører ganske sikkert
med til de fem. En Dag vil jeg saa
vide, om jeg ikke har Ret i det."

"Lad Anna, og du har fortalt mig
om disse. Hun lagde dem udsæd-
sfuldt tilbage i Posten og bandt et
Bandt herforlig omkring."

"Der er nok mere jeg har at sige,
men nu venter Professorerne og maaske
nok det tager lundelig lang Tid for Nat
at gaa med et Brev. Skriv Dem nu
hjem -- vi kan fortsætte en anden
Gang."

"Men tiltræde for at Præsten og
Anna alle laas, berøede hun aldrig
effere dette Tema. Jovelfant studere-
de Præsten paa, hvad mere hun vil
haade at sige om Penastofferne eller
om hun havde haade sagt det. Of-
ter flere Mændene kom der Tilbud
efter ham. Anna havde været sig en
Høst Tid, men man mente, at det
ikke var noget alvorligt. Om jeg
oprejt i en Slagbrev i Næsteværelse, da
det kom ind, og hun blev slaaet af
den store Forandring, som var kom-
met paa et Par Dage."

"Nu har jeg lovet mit Nefsebud,
Værst, Jeg skal snart effere. Vi
man skude os. Den er under Ho-
vedpuden min."

Præsten ledte og haadt ganske sig-
ligt Holen med Bengene der. Hun
tog og rustede Bengene ud paa Læg-
get. Et Par Minutter lod hun dem
glibe mellem de gamle, magre Hing-
re. Tålmod lagde hun bliffende og
nervøst: "Nu Præst, jeg har glemt
dem alle disse Nat. Nu maaske de ud
i Berden igjen, og det maaske De be-
lære for mig."

"Nu, Anna, paa hvad Maade du
vil."

"Vis mig dem i Høstet, er De
haadt. Nu ja, denne med Guldet her-
der jeg altid. Lad den hvide en Staf-
fets fattig Nat --"

"Nej forklar. Min Datter vil
gjælle mig. Der er 58."

Hun lagde Bengene i hendes
Skand,

"Lad Nat min Datter som til mig.
Den maaske til Derrers Skuffe.
Og den der Søndagen efter af jeg
er kommet over paa den anden Side.
-- Vis mig for mig -- den hun gaa
mig paa min Brøllupsdag. Lad De-
ret Datter høre et Brudstykke, som
bliver tillovs for den, som ikke kan
høre et. Lad det laas ud indtil
det er udført."

"Der de tre andre -- lad nu Sten
paa det Grav. Min Haand vilde have
gjort det saa. Det haas Anna og
mål og sege vore Børns og et Gode

Ord -- det er alt. Nu maaske vi
vrijet vore Gud -- de andre er for-
an -- hvor hun -- han er -- vis' og
gub og barnshættig -- ja, hun er
sjærlig -- er det end mørkt og storm-
fuldt -- og hans gylde, gylde
Nat --"

Temp: Det lyde Anna. Det blev
gjort som hun gylde. Guldstoffet
58 gik til et Kridstoffspejlet i Syd
Vest. En liden Bølge i en Høst-
maaske ættle blev gjort god og varm.
Guldstoffet var været udsat for
Gange. Den Derrersagen om An-
na's gylde Nat har bragt Veffimel-
se. flere og flere opbragde, at de
ogfor havde udførlige gylde Nat af
laffe fra Gud for, og forst ud, at
Derrers Kridstoffspejlet var udsat for
fra Slagt til Slagt."

S a i m e.

W e l : "Nu har jeg fundet det sig
grundet."

O, glad er den, som følger Jesus,
Og ved at Sonden er forladt
Da vras Sjelen i sit Indre,
Saa dægt paa sin dægt Skat.
Da lones Tungen til Guds Pris,
Og senger helt paa Englands
Chever. 2-9-13.

O, Mand og Maade, Troens Finger
Som siver den til Gud i Sin,
Og der hælleder af sin Brød,
Saa Sonden virker paa os ind
Da er det godt, vi i vort Sind,
I Troen tager Jesus ind
St. 9, 27-29.

De kommer Jesus os indse,
Og siger, der er Jersken din.
O fattig du, som for os dæde,
Og alle Sander stættel ud,
Fris vore Gud, i Jesu Naam,
Saa du sprejste til vort Gavn.
Blant 16. Kap.
En Kogmand.

Tungen, optændt af Helvede.

Tungen var optændt af Helvede,
liger Apostelen Jakob. Derrers er
dette at forklar. Nu, det er let at for-
te."

Bebragt engang et Menneske, naar
han har angret sig over noget, eller
med andre Ord, naar han er optændt
af Helvede; -- thi Brode, Misundel-
se, Kog, Eitersked er af Helvede og
bliver optændt af den samme Id,
som brænder Satan og Helvede. Jeg
vil forklare dette med en Signel-
se. Tænker Eder engang en Votte, der
staar over Alder; den er fuld af
Uensidighed, som hvide siger helere
ev. Endelig kender den over og ned
i Alder. Tænker Eder nu Mennesket
med sit Øjete, fra hællet de ande

Tanfer udgaar; Brodens Haand roser
i ham og bringer hans Øjete til af
fornime op; nu givet han det Luft i
Tale; hans Trost fordrer sig som
Kain, der lyser noget hællet ud af
hans Fine, og hvad strammer der ud
af hans Blaad? Jdel Kiffedninger
fra Helvede. Terved drager han sig
fem hvide indere ind i Helvedes Bes-
ker; Helvede giver dem veltalende, de
Ord, som han udtaler, bringer nu
Tid ind i hans Livs Nat, A. 2 f.
hans Sindshæftighed i hans Blod-
emal, og paa denne Maade, naar
hans hvide videre, indtil han ganske
er et Helvede og Satans Redskab.
Saa den holdt sig stille, havde han
kun hællet det sig selv: Al Derrers
hjelpe mig, jeg er som kong, den foto-
riske Brodens Haand peger mig; havde
han udførlig Veffimel til Brode,
for havde det maaske Seier og sin
hællet Veffimel af det hællet; men
fordi han later, naar Veffimel
indgiver ham, som bliver Satans Ser-
re over ham. Hans Sund er be-
gæret med hans Tale. Saaledes op-
lænder Tungen ved ender Veffimel
der Natur, der Sindshæftighed og
færet Mennesket, hvis det giver efter,
fæde indre ind i Hættel.

Al, du er ind og forstandig
iblandt os? Du vil ved god Om-
gangselse sine Øjeringer i vris
Sagtmodighed.

(Luth. Søndebud.)

DR. T. F. ROBINSON

Dentist

914-917 National Realty Bldg.
Main 1903 Tacoma, Wash.

C. O. Lynn Co.

Skandinaviske Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Main 7745 Tacoma, Wash.

Det Norske Emigranthjem.

45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, mø-
des man gjerne af en hel Del
"runners," som udgiver sig for
Dampskibslinens Agenter. Men
Dampskibslinens Agenter møder
aldrig sine Passagerer ved Statio-
nen her. Om man vil tage ind paa
Hjemmet, bør man helst telefo-
nere til os fra Stationen og vente
der til vort Ombud kommer. Tel.
5351 Broad. Ellers tager man fra
de fleste Stationer med Belt Line
til Husets Dør. Fra New York
Central Depot tager man Subway
til South Ferry. Fra Pennsylvania
Depot 8th Ave. car til Dyren.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association. Redaktør: Pastor O. J. Ordal. Phone Main 4279. 312 So. 17th St., Tacoma, Wash. Bladet koster

For Aaret ..... \$ .75 For Aaret til Canada eller Norge 1.00 Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash. Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker her til senest Tirsdag.

Adressforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks oplyse både den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de Indsender Betaling maa se efter paa Adresslappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger før Kvitteringen kommer. Hvis der Indsender sig Felt, som ogsaa kan hændes, maa skriv straks. Hvis de venter med at gøre dette, falder det velst vanskeligt at faa det rettet. HJBP og ogsaa med dette.

R. A. Ward, Parkland, Wash., er nu Ansætter for Børnehjemmet i Parkland.

Alle Penges til Hjemmet sendes til ham.

Alle Penges, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald, Parkland, Wash.

Send alle Penges til Redaktøren da det holder Bedst.

Til Læsere.

Korrespondenten beder om, at alle, som staa til Ræst med Betaling for "Pacific Herald," vil være saa venlig at indsende Pengene straks, om det er muligt.

Glem det ikke, send Penges straks!

Et par længere Artikler som blev bragte forst til at blive indtaget i dette Nummer af "Herald." De vil blive indtaget i næste nummer.

Luthernere ikke Guds børn.

Alle Luthernere tror Guds ordde lære om gjenfødelsen ved dødd og omd (Job. 3) og Jesu legems og Blods Afledningen i nadverden (Gal. 22, 19). De, som tror dette er ikke Guds børn — alligevel evigt fortabt — følge metodistbladet "Bibelskudde" som redaktionelt skriver:

"Alle tror metodisterne og et tror Guds børn inden den lutherske Kelse, at 'Aaben steller dem,' eller at de

i nadverden eder Jesu legems og drifter Guds blod."

Den gamle lutherske og hertogdommen ruder om du endte sted.

Glem ikke Synodens.

Synodens Indgifter med Synodens har ifjor næsten \$10,000. Vi kunne Guds liden der lidt over Guldheden. Det har bragt Anden i Udsættelse. I Pacific Distrikt holder Synoden to Missionærer — en i San Francisco og en i Seattle, men mere Venligheder herude har ifjor været saa liberal i sine Bidrag til Synodens Kasse, som de havde og kunde være. Naar I naar sender til Synodens Ansætter eders Bidrag til vore Samsynodaler som glem ikke Synodens Kasse. Lad os gøre ved til at der ikke blir nogen underbetalt laar.

Vor Frelseres Kirkes Kærsmøde.

Det var et godt besøgt Kærsmøde, som vor Frelseres Kirke holdt Fredag Aften. Af de forskellige Embedsmænds Rapporter fremgik det, at Arbejde gaar fremad. Den vigtigste Del af Arbejdet var at vælge nye Embedsmænd for det kommende Aar. Valget resulterede som følger: Ole Veanget valgtes som Viceformand, Martin S. Sather valgtes til Sekretær, O. S. Ekke Jinnussekretær, A. O. Linder Ansætter, O. B. Paa og R. J. Sater Ansætter paa tre Aar, Anton Pedersen og Anton Bang Ansætter, John Holow Chief Usher; Anton Pedersen, Thomas Strøm og T. A. Stov Synodale; Martin S. Sather assisterende Synodalassistent og Assistent Sather Usher Ansætter og Sekretær for Synodalkontoret, Peter Larson, John E. Purkes og Hans Karlson Medhjælper.

Du skal ikke sige nej.

Dette Bud lyder til alle Menneffer. En Doktor er ingen Undtagelse. Hans Arbejde skal være at helbrede, lege, hjælpe til, at Livet kan være saa længe som muligt. Vi tænker det, at naar en Døge giver Brug af sin Kundskab til at forfatte Brev eller lægge Gæmmer i Skabet og ingenting gør, der hvor han kunde gøre noget, da misbruger han sin Kundskab og vi tror, at han kommer ind under det Ole Bud, som siger: Du skal ikke sige nej.

Dette har vi læst paa Lærebog af den Kirkeledning om det Værk i Udsættelse, som Doktoren lod sig, ifjor, som han selv paastaar han havde, at hjælpe det til at leve.

En Doktor har det til at forfatte et Brev eller et, naar han sender det godt, da kommer vi til at erfare, hvad man i Bedenslaget prof- tjerede. Bedningerne i det opførte Brev holdt sig, at det ikke var ret, at lade et fagligt eller fagligt Værk leve, eller lade det ud, som det hørte, eller lade det.

Det er givet af Gud. Han og han alene kan hjælpe det. Vi Menneffer har derfor den Pligt, at vi skal være om Værk og hjælpe enhver sin Kærlig, at han kan beholde det, indtil Gud finder det godt at afslutte Livet.

Vi trænger alle Værkere, men vi trænger især dem, som er opfyldt af Kristi Kjærlighed til sig selv og Næsten.

Prohibition.

Spørgsmaal i Staten Washington har afgjort Hændelse i Sagen, hvorvidt den ved det sidste Valg antagne Prohibitionslaw er guldig eller ikke. Hændelsen gaar ud paa, at Roven er guldig.

Det betyder, at alle Salooner i Staten Washington maa lukkes den 1ste Januar 1919. Roven staa da ved Waat for et Tidrum af 2 Aar.

Det er til stor Glæde for alle rettenskende Menneffer, at Saloonerne maa lukkes. Det er det samme enten man nu mener og tror, at man kan undvære Drikke eller ikke, enten man er Afholdningsmand eller ikke, hvis man har lidt Hændelse til den Amerikanske Saloon, som tror vi, at man er enig i, at den er en Institution som er til Glæde og til bare Glæde, for Glæde. Ja, vi tør sige, at vi ikke hævder til et eneste Tilfælde hvor Saloonerne har gjort noget godt. Vi glæder os der i Washington over den vandne Selv og hævder, at den er kun en Begyndelse til en Kærlig Selv over hele Landet, som Saloonerne i Amerika vil blive en Gode Det om nogle Aar.

Vi har ikke nogen Sympati med dem, som forsvare den amerikanske Saloon. Den har været et Anstødt for Sund og Ulykkelighed i stor Udstrækning.

Lad os nu fortsætte Kampen. Det glæder, at vi alle fortæller Stumper Hærdig. Fremtiden og Saloonens mæder over flere Pengesummer og er villige til at betale udvalgt for at kunne glemme det tabte.

Nu maa der arbejdes med Joet og Trøst af alle Lovlydige som Roven bliver overholdt.

Statenes Governør har lovet, at han skal gøre alt i sin Magt for at Roven skal blive overholdt. I de

forfælske Døge har man allerede taget de indledende Skridt for at man ikke skal saa selge i Søndag. Vi ved, at det vil tage sin Tid før vi ordner sig, men vi har stort Tro paa det Godes Selv.

Julegaver.

Na er det Tidens da man for Alvor er optaget med at ordne med Julegaver. Det skal være Gaver til Slægt og Venner. Ja, det er en stor Strid med det, det er sandt.

Vi synes at det er godt, at man mindet har Hjerte, Slægt og Venner i Jule. At man endog kan give dem Gaver, er selvfølgelig godt, hvis det ikke overdrives. Men det har været overdrives. Jule er for mange alene en Gode.

Na vil "Pacific Herald" anbefale, at naar du sender paa, hvem du skal give Julegaver til, som først og fremst paa fattige og Arvingende. Der er Gaven paa sin Plads. Det vil den Kærlig hende den, som laar den, hævder den, som giver den, ifjor Glæde.

Julens lunde Glæde er i Jesu. Til hvem som den? Til de elendige, arme Syndere. Det er til alle. Vore Gaver skulle saa meget som muligt være Gaver af dette. Det er den elendige, den trængende, som jeg skal gøre at glæde. Hvor man giver det, det vil Jule blive til endnu større Glæde end ellers.

Gave, som skal eders gives. Gud vil en glad Giver.

Lad os da ikke glemme Forældre, Søster, fattige ellers enslige og Gamle. Lad Juleglæden som Lov til at gøre dig med Gædernes fulde af Gaver til disse.

Kan du ikke give Gaver, som glem dem dog ikke. Velkommen Julebudskabet. Lad den som høre og se din Glæde. Fortæl dem om Jesus.

Gud give, at Jule maa blive til sand Velgørelse for mange.

Gud give dig en glad Jul i Jesu Navn!

Jule

Naar for Døren. Vær glade og velkomne Jule indbefindes med Glæde af alle, som har lært at tro paa Jesus Kristus. Der glædes meget for at Jule kan blive til saa meget Velgørelse og Glæde, som muligt.

Juletræet holdes rundt omkring i Luthernere og i Næsten. Gode alle Jule er til sand Velgørelse, som der, hvor Jule læser den til Jesusbarnet i Betslehemskirken, der vil Jule blive til sand Glæde.

Lad Isidorus Jule vil alle Næsten blive oplært til at tale om Santa Claus eller noget lignende

Tul, men de bliver oplyste til at tale og sange om: „Det lille Barn i Detslehem.“

Det er et haade, at alle Væben- ners tilfald er rige i dette og til handle beretter.

Ved at gøre et Hild med at gøre Pans høit lære den gamle Jule- alude at hende.

Salme...

Krl.: „Gode ved hvor nær mig er min Ende.“

Saa gamle vi med vort Fædre Ved den som fare fan i Fred. Kan nogen Vundring være bedre Gud den til Gudsens Dørlighed, Gode vel da vaker dem igjen, Som med Fred er dragen den.

Der Værdid berinder fager, Men laars af vækter Dødens Gud Saa lad os helle vore Døger, Og vandre stellig for Gud, Og vandre tes vort sidste Trind Det hær os til Guden ind.

Kel vi ei vaker dem tilbage, Som Jesus har lediget hjem. Skal Døden Vænet fra os tage, Engang saa lænles vi med dem, Og Gid, hvor Vænet viger er, Et Ven fra Ven skilles mer.

Redtoget efter Oufammenen og indsejdt af

C. J. Dragatun.

Fra Vort Virkefelt.

.. Nr. West. ..

„En Vel Meddelelse til „Herald“ berfer er vist kommet bort paa Hel- m. Kogle af Rybederne bliver der- for denne Gang noget stille.

Nr. Feinattiske havde Toffgæf- tog et helleg Sammenkomst for Barna, Aeværdre og Bømer. Efter villes Piddag i den gamle Kirke ud- verte Parna under Mrs. Janna Strøms ledelse et lot Juleoinget kaffende Program. Men tilbragte nogle hyggelige Timer sammen, og mæder gif mit hjem mere skabstet i den Overbevisning, at den kristel- ge Skole dog er den eneste Skole for vore Barn.

Brudlop. Christ Salte og Miss Anna Olsen blev ugentlig Eftermid- tog Toffgæflesdag. Brylluppet holdt ved Mr. og Mrs. H. Bergseth. Slægtninge af Brudkommen. Sid- ner var Miss Nazora Degstrom og Miss Nafon.

Tødsels. Eddie Studoff Sunstad afgik ved Lyden paa Hospitalet i

Burlington Torsdag Morgen den 11. de. Kilde var en Søn af Mr. og Mrs. Even Sunstad, gamle Mellem- mer af Menigheden her. Eddie Sunstad var født den 10. Oktober 1890, og var ligeledes ved sin Død 114000 25 Aar gammel. Kilde blev her noget over et Aar siden gift med Miss Skodring fra Samliten. Når den gamle de sidste var var Lydbroeragen var Kæresten. Her- uden af Foreldre og Være Væder et- lende Kilde af Guden og et Hvidt Barn. Begravelsen fandt Sted fra Sir Gifte Torsdag den 11. de, om Torsmiddagen.

Tilslutninger. For Julen aiees følgende Tilslutninger. Svætte Jule- dag Gudstjeneste i Sir. Skiffen 11 Torsmiddag; i Mr. Bernos Skiffen 2.30 Eftermiddag. Anden Juledag Gudstjeneste i William Skiffen 11 Torsmiddag. Om Aftenen søndag- ligs Juletræfest i Samliten. Tredje Juledag om Aftenen Juletræfest i Sir. Fjerde Juledag om Aftenen Juletræfest i Mr. Seruan. Fjerde Juledag Ungdomsmøde i William hos Mr. og Mrs. Paul Paulsen.

Kaffereceptet har Afti med Pro- gram paa Nelson Gæst Værdag Aften Lørdag Aft. Som og alle beret- tede om den liden Opværdning. De beretter det.

Mr. Scram, West.

Cie Svaderfen har de sidste tre Uger liget alvorlig jag. Han er nu noget bedre, saa han kan sidde sine korte Stunder.

Mr. og Mrs. Peter Sater glæder sig over, at Familien er blevet for- søgt med en liden Datter. Moder og Datter er begge i bedste Velgæmde.

Brudlop. Ernst E. Nelson og Miss Vetrulme A. Olson, begge fra Paulsbo, Wash., blev ugentlig i Sammen komst med Brudepar, Mr. og Mrs. Albert Olsen. Aften Torsdag den 9. de. Bivær var Mrs. Clara Olson og Sjalmar Olson. Brudkommen er bestyret for et Hvidt i Paulsbo, Wash., hvor de Ny- gæfles fremtidige hjem blir.

Seattle Samfund.

Sinteren er her og Julefesten staar for Lyren. Jeg har beriet mig, at det det lide vilde være ube- steden, at mig at komme med en Ven om ind Gæst for Erværdre og Kæstende i min Menighed. Vi vil gjerne have det ind godt og hyggeligt i Juleen. Det er jo den Tid, da vi mere end nogen anden Tid høret Guds herlige Budskab om Fred til den kundige Mennekkhed. Gode skulde derfor glæde os mere end at

bringe ind Gæst ind i et eller andet kæstende Gæst? Og saa har er det mange som frangt haade vande- lig og legentlig Gæst. I en Fam- lile ligere Kluden og — har været det i længste Tid — og Guden og Færdre frangt Mad. I et ande- Gæst ligger Datteren lot af Tæring, og den gamle War har uanfægt for at stalle det nødvendige til Hvidt- hold for lide at tale om Hvidt og Hvidt til den Dage. Saa har vi en Vel Barn, som frangt et eller an- det Hvidt. Ved Færdre har vi et lide gamle Kluden. Saa har beriet mig at bringe nogle af dem lide Gæst. Der frangt ogsaa Testamenter til det Uddeling blandt de Dage. Her paa County Hospitalet ca vort lide Tæringshospitalium. Jeg kal her saa Værd af mine en Tilslutning, som vider, hvad lide Kluden kan udrette. For noget over tre Aar siden gav jeg et Te- mende til en Eng paa County Hospi- talet. Vedkomme fallet det efter mig med en Ud. Jeg saa ham efter Po- gen og had ham indertlig om at br- ge den. Outrent 1/2 Aar efter blev jeg anmodet om at komme ud til en som saa for Lyden paa et af vore Sanatorier. Da jeg kom ind til den Dage lundt jeg paa Verdet det den et Testamente. Den Dage, som tog- de Hvidt til min Juletræ i Dagen. Gæst: „Det Testamente vil jeg her nogle Aar siden af en Værd. Jeg her- handet som og faldte Dagen med en Ud eller ham, men han bragte mig den tilbage og had mig lide den. Jeg tog den med mig, og efter en Ud be- andte jeg at lide ind i den. Ten Dag har været mig til Værd. Ten her halvet mig til at lide Værd frem til min Færd. I min Engdom har den været mig til Tærd og Gæst. Og naar jeg her ved jeg at jeg kal saa hjem til Gud.“

Alere Tilfælde Lunde næmnes, men dette skal være nok. Her nogen nogle Gæst eller en Dollar for Eng og Kæstende, som lund den til Res- tans Gæst, 1424 N. 45th Seattle, Wash., og her kal lide beriet for lund i vore Klude.

Tacoma, Wash.

Gudstjenester og Værd i Vor Færders Kirke, Sub J og 17de Gæst, N. J. Cedar, West: Næmst paa Engell Skiffen 11. Eftermiddag Skiffen 7.30, Ved H- trængelsen er det Værdgæst. Det er lide alene Værd, som vil komme, men Færdre har made lund i Hvidt og Hvidt til disse Gud- stjenester. De Værdgæst, af har beriet, har været godt besøgt og vi tror, at de vil lide endnu lide

**PAEKLAND MERCANTILE COMPANY**  
W. J. Freeman, Prop.  
Dealers in Gen'l Merchandise  
Give us a chance. We are here to satisfy our customers.  
Prøv os. Vi gjør vort bedste i at tilfredstille vore Kunder.

Tilslutning, naar Gæst lide beriet at lide Kluden og lide den.

Concordia møder hver Søndag kl. 5 til 7.

Luther Guild havde et lide Gæst i den sidste Søndag Aften og har holdt et lide Gæst Søndag Aften den 22de December.

Vor Færders Missions Kapel, E. Wright og J. Street, nær R. V. Hospi- talet:

Søndagsskole hver Søndag Skif- ten 9.30 Torsmiddag. Gudstjeneste hver Søndag Skiffen 3.

Winlock, Wash.

Gudstjeneste og Værdning med Værd Søndag Skiffen 10.30

West Tacoma. . .

I Jannet Skapel, N. 11 og Gæst, er der Søndagsskole Skiffen 10. Prædiken Skiffen 2.30 Efterm. Alle Søndagsskolebørn lide og at lide Værdag Eftermiddag Skiffen 2 for at glemme Juleprogrammet.

Sub Tacoma.

I den lutheriske Kirke paa Warner og 62de Street er der Søndagsskole Skiffen 10. Prædiken Skiffen 7.30 Efterm. Konfirmanderne og alle Søndagsskolebørn møder Fredag Efterm. Skiffen 3 for at glemme Juleprogrammet.

Den 19de November havde Skole- foreningen og Ungdomsföreningen

**SCANDINAVIAN AMERICAN BANK**  
of Tacoma  
ASSETS OVER  
TO MILLIONER DOLLARS  
11th & Pacific  
4 Procents aarlig Rente  
Ligger vi til Spareindskud to Gauge om Aaret  
Bestand os med \$1.00 eller mere.  
J. E. Chisberg, Pres.; W. H. Pringle, V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. E. Visell, Ernest Lister, Geo. G. Williamson, Directors

er Geburtsdagfest sammen i Ungdomsløbet i Kirken. Følgende omfattede Program blev givet: Piano-Sol af Mrs. Allen og Jacobson, Oratorier i Kirke og Pacific Path Academy i Portland. Vocal Solo af Mrs. Mourac, Sr. Tacoma. Vocal Solo af Mrs. Jacobson. Vocal Solo af Mrs. Mourac. Piano-Solo af Mrs. R. R. Angeress, Tacoma. Piano-Solo af Mrs. Durand, Sr. Tacoma. Og de "capp"-Nummere af enhver af dem. Alle udviste sine Sanger med stor Færdighed til Glæde og Velbehag for den store Forsamling som var tilstede. Men det var dog ikke nok, at Mrs. Jacobson's tekniske Skema og sine Optræden gjorde et herregent godt Indtryk hos Tilhørerne. Og vi må alle glæde os over at vore Elever ved Pacific Lutheran Academy har en sådan høj og vakkert. Mrs. J.

Godt Udvalg af Bibler, Psalmebøger og kristelige Bøger haven paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

J. F. VIRELL CO.  
1114 Pacific Ave. Tacoma

Luthersk Bokselsion, Bergen, Norge. udlever gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sangbøger til 1,500,000. Vær med og delta Arbejdet.

**Berglund Bros.**  
Kaffehus  
Hegate Bort Kaffe i Byen med Føde, Sukker og Egur for  
**bare 5 Cents**  
1305 Commerce St. Tacoma

**DO IT RIGHT**  
That is the only way, the best way to do anything  
**PRINTING UP-TO-DATE**  
Stationery office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.  
**D. W. COOPER**  
Phone 127 Tacoma Theatre Bldg

Oplag fra Luther Publ. House.

**Steamship Agency**  
Billetter paa alle første Klasses Linier  
**J. F. Visell Co.**  
1114 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

altiden er en Glev af Wijs Vissen. Vi taffer alle som dette i denne Felt og gjorde den til en Sufers for Fremgangen.

**Stamwood, Wash.**

**Kunstner A. Berger** fra Portland var forleden i Stamwood paa Gjenreise. Den havde med sig et Ojemaleri af Vaner S. Gundersen i Rt. Vernon. Det var fordelet bedst.

**Dr. E. S. Jacobsen** er valgt til Fargemester i Stamwood. Dettens majoret var overværende.

**Juleprogram** for Børnene i Gamle Kirke indvies. Mrs. Ida Fjelland og Constance Thendal lovfandt dette. Musikforet ledet af H. E. Jensen.

**Juar Kæns** marionette forestillelse "Ervingen" skal opføres i B. H. Hall i den nærmeste Fremtid.

**Den Jøstede Kirkes Kor** i East Stamwood vil holde en større Koncert alle Juledag.

**Mrs. Hannah Strøm** og Mrs. Heimdal var forleden i Stamwood og besøgte Menighedskolens.

**J. Pastor Christensens** Rald var der Julegudstjenester som følger. Stamwood og Gamle Kirke Juledag, Florence og Stevnsby enden Juledag. Juletrafik i Stamwood søndag Aften, i Tacoma Mandag Aften.

**Gril Ode** ventes hjem til Sol. Den ogter at produere fra Bullman Agrovandkolen til Baaren.

**Alsen, Wash.**

Den 12te dennes havde et stort antal Menighedsmedlemmer i Skolehuset 49. Der besluttedes da, at Ordene "Alfa og Omega" i vor Menighedsberedning gik ud og Heden for dem fra nu an kaldes: "Victor og Omega." Formidels Kærlighed, Fæder, ligesom nemlig paa det Side af Norden, hvor var Menighedsberedning gik for sig, nu og med af Samfundet for Fremtiden vil fortælle. Til Fremtid valgte P. S. Pedersen, den valgte ogsaa til Tæller paa 3 Aar, til Sekretær og Kassierer valgte Soren S. Dahl, for Begges Bedkommende Gjensidig.

**Kvindeforeningens** forrige Møde var hos Mrs. Carl Anderson, gamle Møde indledt af Mrs. S. Dahl. Det er naturligt ikke Tale om talrige Møder, da Menigheden bestaar af bare nogen tus Familien, men alligevel omgives man ogsaa her med Lærer haade om Søndag og Missioner om end at i mindre Vægt. Menigheds første Barn har, den lille Abraham, har faat sig en Es-

ter, der i Daalen til Navnet Altilde Kristine, dette er nr. 10 for Mr. og Mrs. Carl Anderson. Had dette var Mr. og Mrs. P. S. Pedersen, Mrs. Norman Anderson og Soren S. Dahl. Nu ledsagtes Barn har hele Menigheden sin fry, og de er Søndag, de staver alvorlig med sine Religions Brevbøger ved Siden af det sociale Arbejde og gik en rosende Fremgang.

Da dette var vort sidste Møde for dette Aar, ja vi til hverandre glædelig Tale, tak for det gamle Aar og vellyst Navnet! Da vi bliver for at møde igen.

R. P. A.

**Skittering.**

**Stamwood, Wash., 14. Dec. 1915.** Indkommet til Indsamlingen "Vælle Døttre":

Bed H. P. Fjelland, Toffelshedsdag Offer i Gamle Menighed, Post Christensens Rald \$10.00.

Bed H. S. Fjelland, fra Post Christensens Rald \$25.00.

H. E. Jensen, Skifter.

**Indkommet til Portland Børnenes** (22. Oktober til 1. December, 1915).

Mrs. C. Thorge, Wines, Rind, \$5.00. Bed Pastor Olaf Eger, fra Colla Menighed, \$5.25. Fra Martha Rallen \$2.50. Bed Pastor Heimdal, fra Gunnar's Menighed Willowa, Wash., \$10.00. Bed Prof. E. Rind, fra Mrs. Sutteren Rind, \$7.00. Fra Mrs. K. Sivold, Pallis, S. Dak., \$5.00. Bed E. O. Villegard, Bode, Ia., fra Wom's Organ, \$1.00. Fra E. O. Villegard, 1.00. Bed Pastor E. G. Baalsh.

Fra Jons Skoleforening, Silvana, Wash., \$40.00. Fra Ole Bendickson Venner, S. Dak., \$2.00. Fra Arvid Olsen og Sultna, Alderdomshjem Sloughton, Wis., \$100.00. Bed Mrs. L. O'Brien, Gunnar's Menighed's Skoleforening, Vancouver, Wash., \$25.00. Fra Mrs. D. Thomsen, 75. Bed Pastor A. O. White fra Ole Thompson, Silverton, Oregon, \$5.00. Bed Alfred Smith, Benneville, Wash., fra Mrs. Ingwall Smith, \$5.00. Fra Mrs. Wabel

**The Stephen Home.**

Kaar Du kommer til Portland, Ore. Pens. billige Berreter for Rejsende, tag ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge Mand.) Stephen Home, 249 1-2 Holliday Ave., Portland, Ore.

**S. T. Larsens Pharmacy**

17th and Tacoma Ave.

DRUGS, CHEMICALS AND

TOILET SUPPLIES

Prescriptions a specialty

We import our Cod Liver Oil direct

Authentic Cognission, Bergen Norge

Gode Bøger til Udvalgt rundt om i Gjemmer, blandt Høghom, paa Formene, paa Rødet og til Samle og Sogt, vil vi gjerne for Dem til at handle Opdriftensheden paa Luther'sk Bogmission, mange udvalgte Bøger af fremragende Forfattere. Bøgerne er godkendte af Bergens Biskop og sendes med et afsluttet Bidrag ved Sendebelle til Luther'sk Bogmission, Bergen, Norge.

**Pacific Lutheran Academy and Business College.**

En ypperlig Skole for GUTTER og PIGER. Spæcielt Kursus for sandanne, som vil lære Engelsk. Udmærket Forretningskursus. Ypperligt Musikkursus.

"Fully accredited by the University of Washington."

En billig Skole. Udmærkede Bygninger. Sund Beggenhed. Dygtige Lærere.

212 Elever ifjor.

SKRIV EFTER KATALOG.

**PROF. N. J. HONG, Parkland, Wash.**

Smith, \$1.00. Fra Jno. S. Smith, \$1.00. Fra Alfred Smith \$1.00. Bed S. Sater, Willson, Wash, fra Mr. og Mrs. V. E. Engen, \$5.00. Fra Ole A. Weiland, \$2.00. Fra Eger Sater, \$1.00. Fra Paul Rausk, 25. Bed Pastor Nilsen, fra Nils Hennig, Burlington, Wash., \$11.10. Bed Pastor J. Johansen, fra Vor Frelseres Døstte Kuffertse Holdeforening, Fresno, Calif., 15.00. Fra Ole Hansen 50c. Fra Ole Bull 50c. Fra S. Soller 50c. Fra R. Sall, 50c. Fra Ole Paulsen 25c. Fra Arne Eversen, 50c. Fra Mr. og Mrs. Edvard Engen 5.00. Fra Willson, 25. Bed S. V. Selola, fra Vor Frelseres Menighed i Tacoma, Wash., \$26.55. Bed Patton V. G. Ross, fra Mrs. Agnetta Gilbertson, Black River Falls, Wis., \$25.00. Fra Anton S. Anderson, Ballard, Wash., \$5.00. Bed Pastor Theo. V. Rette, fra Søndagskolen, "Hedden penales" \$5.65. Fra Ruby og Silda Olsen, 25c. Pearl Niska 10c. "Benny Collection" fra Olga Rausk, 25c. Fra Ida Rausk 10c. Fra Elmer Rausk 25c. Abonnent 15c. Total \$211.46.

Bed Pastor S. V. Quistedt, Sydens Adieret, fra Pastor Ellerson, \$8.55. Fra Pastor S. Jansbriffen, \$5.00. Fra Pastor Dolven (Hald) \$9.74. Fra D. O. Branton Wafred, R. Taf., \$82.00. Fra Pastor Othol, \$2.50. Efter Testamentet af Olaf Otterlin, Stanwood, Wash., \$258.99. Total \$280.78.

R. H. Beard, Mail.

Gaver til Barnehemmet i Parkland.

Fra Parkland Public School 2

Billige Julegaver VINTERLÆSNING

1. 20 Bøger, indlevende, Flig, Fabel, Eventyr, U. S. America, Danmark, Norge, Sverige, Finland, Frankrig, nordiske Kæmper, &c.
2. Universal Picture Gallery, indholdende 25 indlevende Bøger og 1 prægtig Farve, egnet til alle aldre. Indholdende Malerier, Landkæber fra de smukkeste Egne i Norden, samt Ornatationer, Jule og Nytaarskort, etc.
3. H. Family Journal, En alder halv Årsring af Bladet. 12 100 Bøger.
4. H. Family Journal 14 Måneder 10 Januar 1917. Dette Blad udkommer hver Måned i et af 18 alder Forum og indholder Fortællinger, Noveller, Pjate, Biografier, gode Bøger, Anekdoter, &c. En Årsring af 12 100 Bøger.
5. Hurd's Bøger begynde. Det er alle Vigen med Fortællinger Billeder.
6. Et elegant Brevet Maleri, Bemærk med Kalender for 1917, samt en Liste over alle bøger de indholdende og verdifulde Bøger, som er angivet til højre ved indlevte Priser. Alle disse bøger sælges for under 50 Cents i U. S. Prisen er 1 for H. O. To Cents af Europa og Prisen 70 Cents. Angiv gerne.

C. Rasmussen Publishing Co., 722 So. 11th St., Minneapolis, Minn.

Fund Enger, 4 Quart's canned Fruit, in Ten Topples, 1/2 Vand Potatoes, 1 Kasseretler \$1.12.

Mr. John 1 Kasse Væder. Mr. John Anderson 4 Satter Væder. Mr. og Mrs. Knutson 2 Sener. Mrs. Nøberg 2 Sener. Mrs. Nøbbe 9 Par Håndter. Mrs. Nør, 2 Sener. 2 Håndter og 10 Par Håndter. Mr. O. S. Stenmark, Parkland, 1 Sæt Væder. Mrs. Edward Rasmussen, gode druffe Håndter og 5 Gullerfjorter. Vor Frelseres Menigheds Holdeforening, C. J. Erdals Både, 6 Cans Corn, 6 Quart's canned Fruit og Grønter. 100. Oaffed, Doughnuts, Rice Sundtiches, 1 Par Strømper, 2 Sæt Håndter og nogle brugte Håndter. Mr. og Mrs. S. V. Selola, Tacoma, \$1.00. Mrs. Inor Jørgen Bir, Wash., 1 Par Håndter. 2 Håndter. Mrs. C. E. Eiken, St. Fernan, Wash., brugte Gullerfjorter og St.

Wange Taf.

Fra Fredorn, Wash.: Mrs. Arande, 2 Dresler. Mrs. Bertelsen 2 Par Strømper, 2 Shorter. Mrs. Rodol 1 Korflade. Mrs. Jørgen 2 Shorter og 2 Blus. Mrs. O. Raas 1 Tros. Mrs. V. Jure, 2 Håndter. Mrs. Val. Hanson, 1 Håndter. Mrs. J. Hanson, 1 Sæt Håndter, 3 Par Strømper, 1 Dres. Mrs. Gæver, 1 Tros. Mrs. Sunde 1 Par Strømper. Mrs. Ingvold Pedersen, 1 Tros, 1 Korflade. Mrs. T. Leversen, 2 Korflader. Mrs. J. Jacobson, 2 Håndter, 1 Korflade, 1 Jasket, 1 Tros. Mrs. P. Johnson, 2 Håndter. Mrs. R. Pedersen, 2 Par Strømper. Mrs. T. Jacobson, 2 Bluser. Mrs. J. Anderson, 1 Covert. Mrs. Elm, 1 Tros. Mrs. K. Pedersen, 2 Par Strømper. Mrs. O. Gæver, 1 Shorter. Mrs. Selstrom, 1 Tros. Mrs. Svoff, 1 Håndter. Mrs. Stoglat, 2 Håndter.

Fra Nellie og Ida Jørgen, Stanwood, Wash., \$3.00 til Julegødt, Menvent - Pastor Erdals Menighed - 2 brugte Jasketer.

Fra Parkland Holdeforening, 1 Hurd's Emmeret og 2 Kasser Væder. Mr. O. S. Stenmark, Parkland, 1 Sæt Væder. Mrs. Edward Rasmussen, Tacoma, 1 Kasse gode brugte Håndter, Menvent, Silberton, Ore., 1 Kasse gode, brugte Håndter.

Sent Gundersen.

Indkommet til Indremisjonen Pacific Distrikt.

Bed R. V. Koster \$7.00. Rasmus Et, \$10.00. Bed Pastor Nils \$10. Pacific Lutheran Academics Missions Society \$8.00. Bed Pastor Geo. C.

Lane fra Vor Frelseres Menighed \$8.20. Agnetta Gilbertson, Black River Falls, Wis., \$25.00. Mr. og Mrs. Daniels, Pastor Bluffens Både \$2.00. Trinity Park Church, Pastor Stenmarks Både \$31.00. Tilsammen \$121.42.

Stanwood, Wash., 2. December, 1915.

A. V. Selola, Mail.

Ord til Seloverskifte.

At blive jellig er ikke en udbetret Væde. Der falder i et Menigheds Både, som at Jaa en Jaa eller en brudende Håndter. At blive jellig er noget høvtil vi maa beredes.

Jæfieren bringe ofte ogsaa et andet Håndter; han taler om Jæfierenes Hige eller Guds Hige. At blive jellig er det samme som at komme ind i Guds Hige. Der skal vi se Gud og leve med Gud; Gud er der vor Glæde og Jæf. Men da maa vi naturligvis ogsaa være lige, ville Jaa Gud og have Lyk til det samme som Gud. Ellers vilde det se blive frugtelig at skulle være om Gud bestandig. Det vilde blive den værste Slendighed, alt andet end Selighed.

Derfor sigde jeg: at blive jellig er

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Alfson, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Alfson has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Chorus will be conducted by T. M. Drotning. Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

PIANO TUITION—Single lessons \$1.50, 12 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE.

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
- Baalsen, H. E., Sivana, Wash.
- Bergesen, H. E., 1721 W. 56th St., Seattle. Phone: Ballard 1306
- Birkkan, L., Box 175, Rockford, Wash. attle, Wash.
- Belgum, E. R., 212 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 425
- Borge, Rev., Olaf, Lawrence, Wash.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka, California.
- Bretig, T. A., Teller, Alaska.
- Breivik, G. L., Genesee, Ida., Route 2, Box 36.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Ervjenth, Rev. R. U., 266 Hermann St., San Francisco.
- Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, Rev. L. C., 779 Lake View Boulevard, Seattle, Wash.
- Greensberg, Past. O., 37 Colbywood St., San Francisco, Cal.
- Hagoes, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
- Phone Proctor 2133.
- Harestad, B., Parkland, Wash. Phone 7884-J-5.
- Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
- Hellekson, O. C., 810 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 421 E. 10th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 204 1/2 St. Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neete, Th. P., 417—5th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., 2932 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4240.
- Pedersen, Rev. N., 1207 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Preus, Past. H. A., So. 310 Chandler St. (in rear of church, E. 312 Third Ave.), Spokane, Wash.
- Preus, O. J. H., 3619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Sandmel, A., Port Madison, Wn.
- Stenrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorp, R. O., Marshfield, Ore.
- Xavier, J. D., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Andrew Leknes, Kasserer for Indremisjonen i Pacific Distrikt Stanwood, Wash.
- Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem
- 1445 Moore St., Bellingham, Wn.
- Gaard, K. K., Kasserer for Parkland Barnehem, Parkland.
- Gundersen, Miss Sidsa, Bestyrerinde for Parkland Barnehem, Parkland, Wash.

ikke noget, som kan udvortes skjænktes os, dertil man vil beredes.

Vi maa sige mere: Det er ikke noget, hvortil vi blot kan beredes — af en anden; det er noget, hvortil vi maa beredes os selv.

Salighed forbrer et bestemt Sindelag, som vi ikke uden videre har af Naturen. Det er med dette Sindelag, som med den mirakle Guldformenshed i det hele. Det er ikke blot Ønske, det er tillige erkendelse — gennem Casendelse, Udholdenhed og Troskab.

Lad os læse den paa Gud og være om ham. Hæde, uden Afvendelse, og paa os selv, hvortil det Natur er. Gud er hellig, ren, vil egenlystige, fulde af Barmhertighed; Gud den uendelige Hæderlighed, vil jactare, egenlystige. Hvor længe man vil skilte være hos Gud, for det gif skuffer. Sandelig, vi maa nu beredes, og være vilige selv, om vi skal blive hos sig.

Der er mange som tænker, at Gud er sværere som den, og de sværere som Gud.

Men hvad det angaar, kan det

Gud endebestemt sig i Jesus Kristus. Paa Jesus skal vi erfare Gud, ikke paa os selv. Det er blot Selvsigendes Selvsbedrag.

Lad os se efter, i hvor høj Grad vi mirakle lidt ligner Jesus.

Jeg tænker nok, at vi skal læse et alvorligt Indtryk af Jesus. Barmhertighed. Endt alle Tiden med andre, men strøb du for din Del, at du gaar ind gennem den juvne Port. Thi kommer du siden og vil led, naar du har taget fejl af Maalet og dermed ogsaa fejl af Gud, og siger dig, der skal ikke blive truffet op.

Der er Ønske nok for enhver af os til at tænke paa os selv.

Det er fuldstændig rigtig, som vor Kærlighedsbrevskatelse og som skrives: Det er den udvortes, mirakle Maalet, som skal endelig; lad os kun arbejde den som os selv — med Sandhed og med mirakle Gæthed.

Det er den samme Jesus, som siger det — er ogsaa har sagt et bestemt Ord: "Hvortil Gud er vilkommen, er det ikke sig selv, men for at Gud er vilkommen til os."

Opvaktning for mange. Den fortæller om den forvildede og kalde Tænksomheds Gaderne led ham iude, omfavnede ham, klappede ham, Hæder ham de bedste Møder. Ring paa hans Gæst, Eftersom Gud og mindede ham i den fulde Sønning. Han bredte sine Arme ud og sagde: "Kommer du til mig alle I, som arbejder og øve befærdede; jeg vil give eder Hvile."

Saa har den samme Jesus ogsaa sagt:

Thi den, som virkelig stræber alvorlig, naar en virkelig Samvittighed og et vist Vilje paa hele sit Liv; han drages af Ordet om Redning og Gudsforladelse og Gode for den forvildede Sjæl. — som Plantes drages mod Vædet, som den Tærlige mod Allden som den forvildede drages mod den, der vilter ham Hæderlighed. De vilter saa nye til hverandre begge disse Ord: haade det Ord, der vilter os og til at se vor Sønd, og det Ord, som læger Søndens Sær.

Det Maalet beredte, der ikke stræber alvorlig, fordi det hele Sværhedsmaal for alle er Maalet personligt for ham — enten det er et, fordi han ikke tænker paa Gud som Ring, eller fordi hans personlige Salighed er en given Sag. — ja han, ganske vil, trænger heller ikke det sagende Ord, læses om det levende Offer, eller om Søndens forladelse, eller om en Gode for en lang, bevarer sig. Men han se dog til, om han ikke har mistet sig med et vel lavt Maalet, et Maalet, der ikke rækker de himmelske Hæder, men tværtimod han bliver hengende der, hvor Selid, Uafvendethed, Pittighed, Graad, og Lød er de bedste Møder, eller, for at bruge Professorens Ord, der, hvor der skal være Gud og Tænder Gæthed.

J. H. H.

**Den hellige Treenighed.**

En Opplænder bemærkede at der kunde være tre forskellige Personer i den ene og samme Gud. Da tog en Missionær, som var tilstede, et Ord, havde lidt Tænd deri, lagde en Naal i den ene og et Støkke Jæ deri og hængte Opplænderen, om han saa tre forskellige Ting. Da denne havde ja, satte Missionæren Hæder den Døren, led Døren og Næ næst og sagde: "Se nu, hvortil det er sammen er at et og samme Person!" Det var nemlig altsammen det samme Gud.

De gamle Jæder sendte mig en Brev som ved alle slags Sindsbilleder at give Lærem om den hellige Treenighed tydelig for sig. Saaledes, hader vi paa mange Billeder aftegnet et Treenigt i Skæm, hvorefter et vil mangler man forberedede Bøger for os. Hvorefter maa de hader!



**P. Oscar Storlie & Co**  
Korsik Begravelses Bureau

Telefon V. 1122

"Sige den Treenighed har tre Sider og dog kun er en Figur, jaledes er der tre Personer, men kun et guddommeligt Væsen." Eller de saade: "Gud Jæder kan sammenlignes med en Brøds Bide, som ligger Jæst i Jorden, ubrugt og Malt, Guds Søn er Brøden, der giver tilfænde og arbejder for Menneskene den tilbedende, men Malle Bide. Gud helliggjort er Væsten, som gaar ud fra Brøden og giver alting frugtbart." De sagde ogsaa: "Et Ord har tre Bødder og er dog et Ord, en Bødder har tre Tænder og er dog kun en Bødder. Salen har Væ, Strøket og Væren og er dog kun en Bødder. Været har Bødder, Sand og Væren og dog er kun et Væsen. Høsten har Været, Jæren og Været, og er dog kun en Bødder."

Bed om dette som et Maalet gøre os den hellige Treenighed lidt mere tydelig; men fuldt ud forstaa den kan vi ikke; der bliver vi hængende for en Demmelighed.

**Sønd Gæthed.** Det er ikke alle gudbrøgtige Jæst som bliver vilje. Hvorfor ikke? fordi det ikke er alle, som har Sønd Gæthed. Hvis det er en gudbrøgtig Bødder, det vilter han bered, at han troge Verden — H — Gæthed.

Den M Offer, men hans Gæthed behaget ikke Herren.

Væsten, Været med det enkelte Gud, skal emang have sagt:

"Du skal nu tale for den høje og magtige Herrens den stænde, som, om han vil, kan tage dit Liv; men Væsten, Været, haff ogsaa paa, at du nu skal tale for Kongerne mange og Herrens Gæthed; tag dig sigt, at du ikke mishager dem."

Den første Maalet den Gæthed somoo Maalet, tri for Søndens. Siden der Tid har Gæthed Jæst haff mindre end en Treenighed af det bedvæntlige Antal Treenigt at tage Væren paa. Hvor der Jæst Brøden af et Treenigt i Skæm, hvorefter et vil mangler man forberedede Bøger for os. Hvorefter maa de hader!

**THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY**  
BUSINESS COLLEGE

**EN KRISTELIG SKOLE FOR UNGE MÆND OG KVINDER.**

Forbereder til optagelse ved hvilket som helst college. Inspiceret og fuldt ud anerkendt af University of Washington. Skolen havde sidste aar 212 elever.

**HVAD MAN KAN LÆRE:** Alle højskole, normal-skole og forretningsfag, musik, husholdningslære, byggekunst. Ekstrakurser i engelsk for nybegyndere.

Skolen har gymnastik sal, musikkorps, orkester og sangkor.

Anden termin begynder 22de november. Ingen intrasexamen kræves. Kom naar som helst.

Skolepenge, kost, logis og vask for 18 uger, \$95; 9 uger, \$50. Billigere end at leve paa hotel.

Vor katalog giver underretning. Faas frit.

Adressen:  
**N. J. HONG, Principal,**  
Parkland, Wash.